

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Rabais



clma clma  
 clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma  
 clma clma clma clma

## clma

12-22 octobre 1978  
St-Gall

Billets de chemins  
de fer à tarif réduit

### Le poste de soudure idéal

pour l'agriculteur  
moderne

GLOOR livre «sur  
mesure» ce qui con-  
vient le mieux pour  
vous.

Demandez nos  
prospectus gratuits  
avec indication des  
prix en envoyant  
le talon à

### GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF  
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

707



## VAUDOISE ASSURANCES

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de  
l'Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture — ASETA

Actuellement, votre agence DEUTZ est en mesure de vous soumettre une offre véritablement exceptionnelle. Tirez-en rapidement parti, en la consultant dès aujourd'hui.

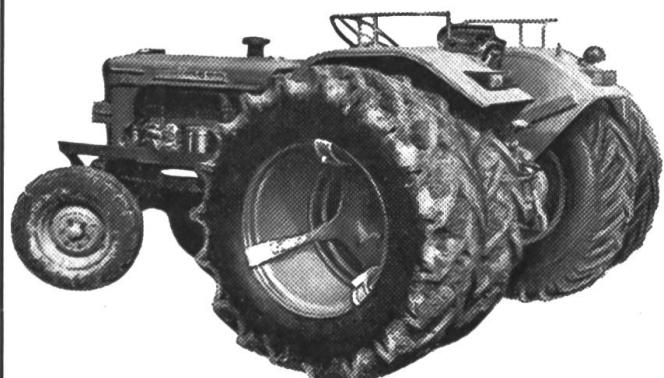
# «change»



**HANS F. WÜRGLER**

Industriestr. 17, 8910 Affoltern a.A.

Tél. 01-99 3121



**Roues jumelles SO**

- Extrêmement faciles à manier et à fixer car elles se posent n'importe comment contre la roue du tracteur. **Aucun autre procédé n'offre un tel avantage.**
- Sécurité absolue en marche.
- Montage ultra-rapide sur tous les tracteurs et les machines agricoles.
- De prix avantageux!

En tant que spécialistes dans la fabrication de roues jumelles, nous avons différents systèmes à disposition.  
Téléphonez-nous sans aucun engagement!

Schaad Frères Machines agricoles 4552 Derendingen  
Téléphone 065 - 42 21 34

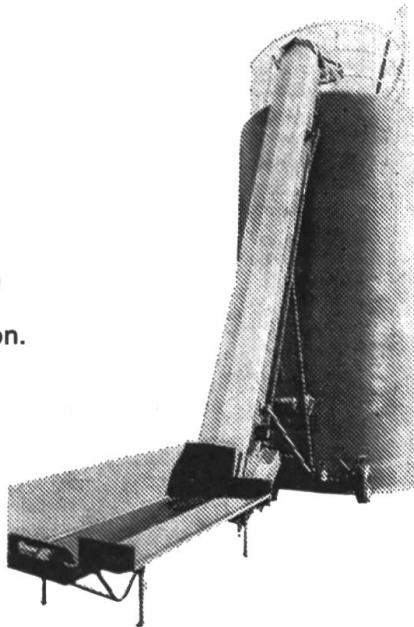
## Transporteur vertical Blaser pour silo, modèle 78/79, spécialement pour herbe préfanée et maïs

**NOUVEAU**

- transport par canal augmenté de 20%
- capacité de transport jusqu'à 80 m<sup>3</sup>/h
- centrage de l'introduction avec forme spéciale
- construction sur châssis de sécurité renforcé
- mécanisme de contrôle à chaîne tendue
- rejet à angle droit réglable
- moteurs électriques d'entraînement de 3-7,5 CV

Téléphonez-nous donc, nous vous conseillerons volontiers dans votre exploitation.

Vente par les fabricants ou le commerce de la branche de votre région.  
**OLMA, Halle 10, Stand 141**



**Blaser**



Fabrique  
de machines SA,  
CH-3422 Kirchberg  
Téléphone 034 45 14 44

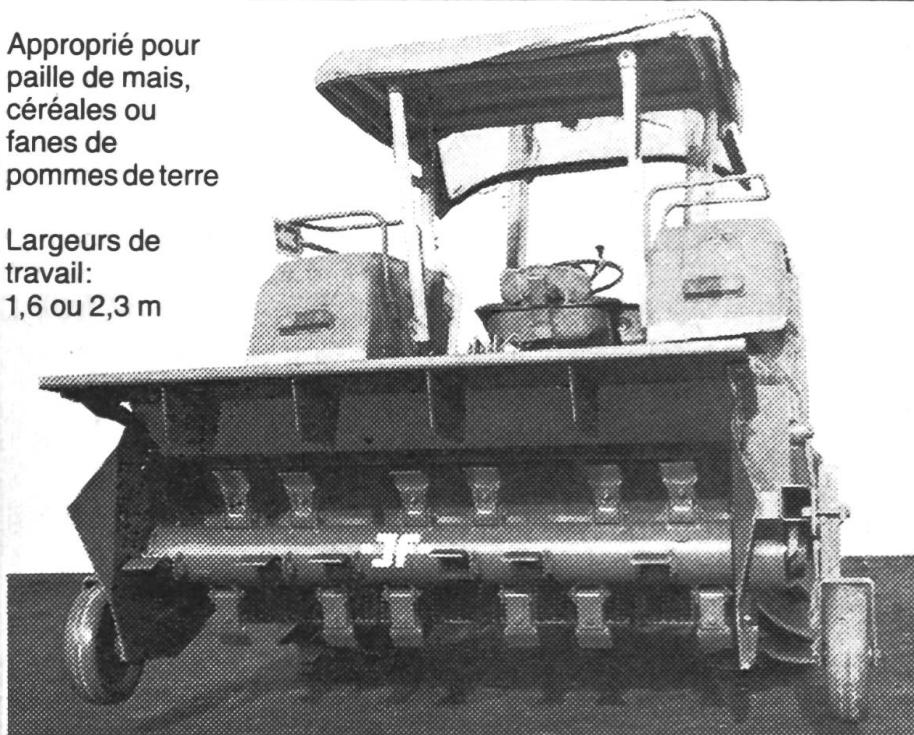


## Broyeur de paille



Approprié pour  
paille de maïs,  
céréales ou  
fanés de  
pommes de terre

Largeurs de  
travail:  
1,6 ou 2,3 m



Consultez  
**la liste de cours**  
du Centre romand  
de l'ASETA (p. 476)

**MESSE**

Ernest Messer SA   Succursale:  
4704 Niederbipp   1510 Moudon VD  
Tél. 065 - 73 23 63   Tél. 021 - 95 15 74



---

**L'éclairage des charrettes à lait est important, voire vital !**

---

**Hürlimann**

*Premier parmi les meilleurs*

# Si profonde...

Est l'action de la ramasseuse de cailloux MCA. Jusqu'à une profondeur de 15 cm, le collecteur réglable élimine toutes les pierres d'un diamètre de trois à trente centimètres. En une seule opération, la MCA dégage le sol sur une largeur d'un mètre et demi rapidement et à fond de tous les cailloux: vos champs deviennent ainsi plus fertiles et vos machines agricoles courent des risques moindres d'être endommagées. Votre investissement sera amorti: que vous le possédiez en propre ou en location.

Jusqu'à  
15 cm

Pour toute information supplémentaire, veuillez nous téléphoner ou nous envoyer le coupon ci-dessous — nous vous conseillons sans engagement et vous faisons parvenir notre documentation complète.

Veuillez m'informer au sujet de la ramasseuse de cailloux MCA:  
je désire connaître ses prestations et son prix!

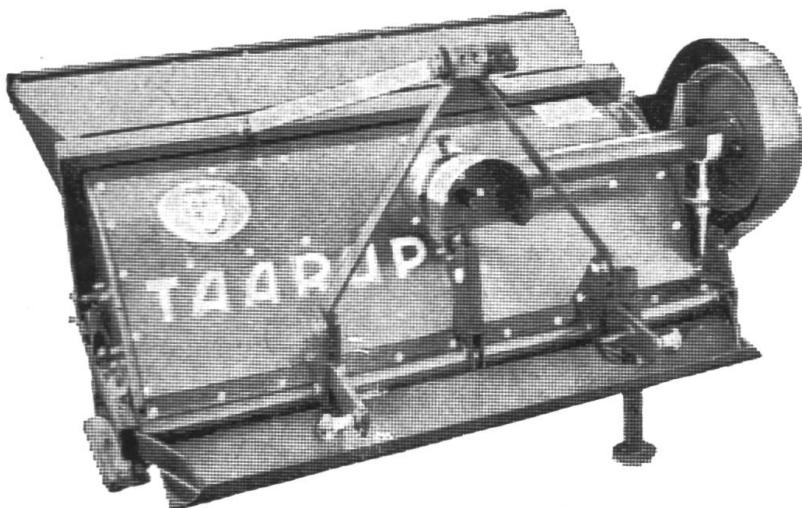
Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Envoyer à K. + U. Hofstetter SA,  
Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Berne  
téléphone 031/42 04 48

3

a/j



## Pour la paille et le maïs

**SKT 1500 - 1200**  
fixation aux 3 points

**SKT 3000** trainée

changement d'équipement facile et rapide.

Largeur de travail de 1 m. 50 à 3 m.

## Paul Henriod S. à r. l.

1040 ECHALENS / VD  
Tél. (021) 81 18 81 - 81 18 82

Fabrique de charrues - Machines agricoles - Tracteurs

Succursale à Corcelles-Payerne - Tél. (037) 61 42 50



**Pneus jumelés  
Roues à grille  
JANTES**

**müller**

**Franz Müller  
6017 Ruswil**

Ateliers mécaniques  
Tél. 041 - 73 11 58

**Vente par les commerces de la branche «Machines agricoles»**

Pneus jumelés et roues à grille pour tous types de tracteurs, chariots et transporteurs

**Type «auxiliaire»:**

éprouvé 1000 fois, convient pour le travail sur les pentes — Protection efficace contre la formation d'ornières profondes — Des plus avantageux, car ce n'est qu'un accessoire — La meilleure protection pour éviter que les véhicules ne se renversent

**Type «Combi»:**

Convient pour les travaux agricoles, car interchangeables, éprouvé 100 fois

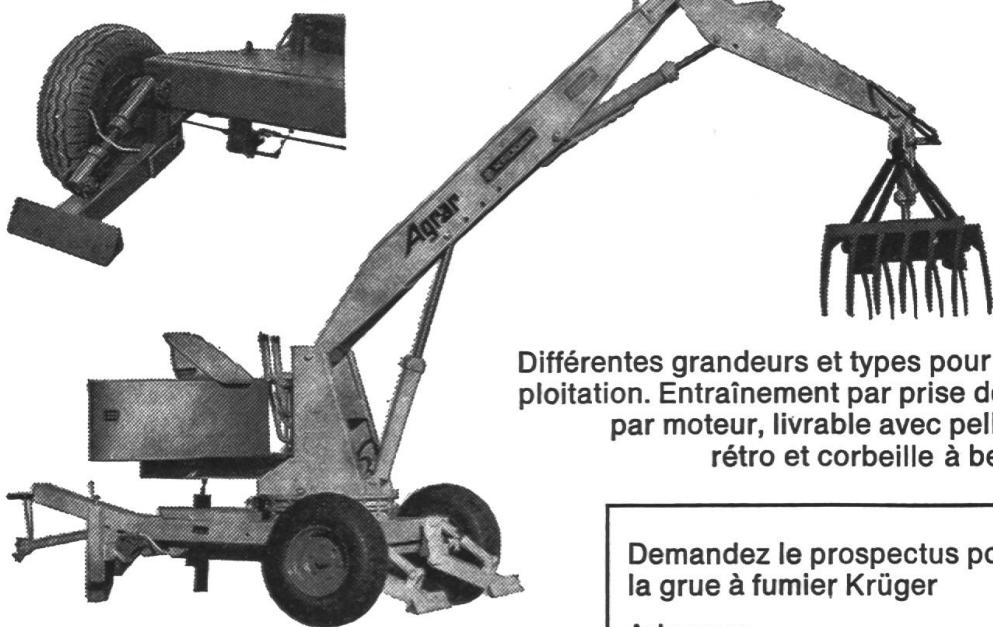
**Avantages:**

Construction aérée, pas d'adhésion de terre ou autre matériau

Spécialement conçues pour les conditions de travail en Suisse — 15 ans d'expérience de fabrication — Service de pièces de rechange

## Grues hydrauliques Krüger

Grâce aux supports très robustes la position de la grue hydraulique Krüger reste stable, même en exécutant les plus lourds travaux.



Différentes grandeurs et types pour toute exploitation. Entraînement par prise de force et par moteur, livrable avec pelle à terre, rétro et corbeille à betteraves.

Demandez le prospectus pour la grue à fumier Krüger

Adresse: \_\_\_\_\_

**Agrar**

Fabrique de machines agricoles SA  
Téléphone 073 22 01 22      Wil SG

**Nouveau numéro téléphonique: 073 - 25 16 25  
OLMA, Halle 6, Stand 618**

# C'est l'expérience qui fait la supériorité



A puissance moteur comparable, tous les tracteurs n'ont pas les mêmes performances au travail.

Il existe même des différences importantes qui sont la conséquence de la conception du tracteur lui-même. Avec un SAME, on peut être tranquille. On pourra toujours en tirer le meilleur et faire face à des situations parfois très compromises.

Importation, vente et service après-vente.

**MACHINES AGRICOLES UMA-FSA, 1700 Fribourg**

**22, route des Arsenaux**

**Téléphone 037-22 63 53**

ou ses agents répartis dans toute la Suisse romande.

J. A.  
6000 LUCERNE

# Huiles pour moteurs



## BAISSE DE PRIX

Vu l'évolution favorable du cours du change, les importations de produits de graissage aussi reviennent actuellement meilleur marché. Nous nous empressons d'en faire profiter sans délai nos clients. Ne ratez pas cette occasion et demandez le nouveau prix-courant AGROLA 1978. Vous ne le regretterez pas!

### Rationaliser le graissage

Les machines actuelles sont des modèles de précision et les paliers sont diversement mis à contribution; les graisses doivent donc aussi satisfaire à des exigences accrues.

### Graisse universelle AGROLA (à base d'aluminium)

C'est la graisse polyvalente idéale pour l'ensemble du parc de véhicules et de machines; ses propriétés EP sont renforcées et elle est la garantie d'une marche sûre.

Bidon de 9 kg net Fr. 50.— seulement  
(par kg Fr. 5.55 seulement)

Et pour compléter: l'appareil de remplissage AGROLA No 0, pratique et ne coûtant que Fr. 80.—

## ROULEZ BIEN AVEC AGROLA

Coopérative agricole